

企业家革命的时代——提倡创业权经济

北京大学出版社

[日]清成忠男 著 蒋建平 译

企业家革命的时代 ——提倡创业权经济

企业家革命的时代

——提倡创业权经济

〔日〕清成忠男 著

蒋 建 平 译

北 京 大 学 出 版 社

企业家革命的时代

——提倡创业权经济

〔日〕清成忠男著

蒋建平 译

责任编辑 陈义

●
北京大学出版社出版

(北京大学校内)

北京市顺义县燕山印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

787×1092毫米 32开本 6印张 100千字

1987年1月第一版 1987年1月第一次印刷

印数：00001—5,000册

统一书号：4209·44 定价：0.95元

译者的话

清成忠男是日本著名经济学家，早年曾就读于日本东京大学，现任日本法政大学经营学部教授。

清成忠男对于日本经济、国际经济都颇富研究，尤其是在中小企业、地区经济等方面更是成就斐然。他的主要著作有：《日本中小企业的构造变动》、《地区变革和中小企业》、《现代中小企业论》、《地区主义》、《地区主义的时代》、《中小企业读本》、《八十年代的地区振兴》、《走向地区自立的奋斗》、《企业家革命的时代》等。

《企业家革命的时代》一书，是清成忠男的近期著作，出版于1982年9月。该书的主要内容，是通过国际的比较，分析中小企业的发展，展望其未来，论述企业家在当今资本主义世界的地位、作用及其应具的素质。该书对日本、美国、英国、西德、法国、香港等国家和地区的经济现状、经济政策、发展战略、中小企业情况、技术革命动向、人才资源和流动、风险资本和风险事业近况及远景等，都作了比较详细、深刻的论述，在许多问题上有独到见解。

当然，作者是受到了各种局限的，因而本书在观点、方法、资料等方面确有一些不正确之处。读者在阅看和参考此书时，务必进行具体分析。

由于译者水平有限，译文可能会有不少错译或不妥之

处，敬请读者批评指正。

蒋建平 1985年6月24日于北京大学

前 言

提倡“创业权经济”，是本书的宗旨。“创业权经济”是为了确保那些实行自己新主张的企业的创业权。这是一种具有更新社会机能的^①经济。创业权弱小的经济，应该说，是一种缺乏活力的经济。

确保中小企业的创业权，对于更新社会，将有极大的作用。今天，持这种主张的革新者已经越来越多了。

创业权的状况，对于各先进国的经济，发生了极大的影响。中小企业创业权的缩小，不能不说是所谓先进国病的主要病因之一。

在美国，由于社会环境恶化，大多数人的工作欲望十分低下。但是，尽管如此，由于中小企业，特别是由于带有创业性、冒险性的经济事业创业权的确保，创造性的企业家仍然人才辈出。富于创造的社会土壤一经形成，美国经济就在一定程度上有了活力。

无论是在美国，还是在其他国家，创造活动的主力，都是中小企业，都是带有创业性、冒险性的经济事业。这一点，我们如果看一看硅谷^①，问题就很明白了。的确，被称之为

^①硅谷，是美国的著名半导体工业中心，位于加利福尼亚州旧金山湾西南端的溪谷地带。这里集中了近万家高级技术公司，几乎生产了全美国三分之一的集成电路，八分之一的电子计算机。——译者注

“金食虫”的半导体继续生产，对于在资金方面得天独厚的企业来说，是有利的。不过，在它的研究开发方面，如果是需要风险资本^①支持的话，那么，带有创业性、冒险性的那些中小企业就可以发挥极大的作用。具有企业家能力的人才，从大企业和骨干企业分立^②，创办新的富有创造性的企业。由于中小企业创业权的行使，企业家就可以创造出施展自己才干的有利环境，使自己的创造活动成果在企业实践中得到利用。行使创业权的条件已经具备，企业家人才的流动性大，就可以推动整个社会的创造活动。在美国，这种条件的逐步完备，也不过是近二十年内的事情。断定人才从大企业和骨干企业分立是特殊的美国现象，未免为时过早。如果股份店头市场扩充、风险资本产业确立、产业出售税减低等条件都已完全具备的话，那么，毫无疑问，分立将成为一股潮流。

当然，也有人把这种创业性冒险性经济事业的产生视之为“企业倒转”，对之进行批评。但是，那不过是由日本人进行批评而已，并不是由美国人自己进行批评的。我们姑且避开大企业的利弊不谈，仅从大的方面着眼，“创业权经济”的意义也是显而易见的。而且，当新的事业展开的时候，即便

①风险资本，是一种自有资本。它主要来自于为获得巨额红利而敢于冒险的投资者。其资金投放对象，主要是力图开辟新的技术领域而又缺乏支付能力的企业。风险资本最早发端于十九世纪末、二十世纪初美国的铁路和钢铁等工业部门，第二次世界大战以后开始在美国、西欧和日本迅速发展。——译者注

②分立，原意指子公司脱离母公司而独立。现在也泛指大公司的技术专家掌握创新技术后即脱离原公司而自办小企业，或是大学及研究机构的教授、毕业生、研究人员等掌握创新技术后自办企业。本书的“分立”一词，即是这种意思。——译者注

是埃克森^①那样的大企业，也会积极运用“创业权经济”的。

在我国学习和追赶各先进国家的过程中，创造活动也具有决定性的意义。而且，由于伴随着工业化而来的各种问题日益严重，急待解决，创造活动的重要性也就越来越大了。我们不能因为已经赶上了各先进国家和已经有了强大的经济势力，而放松努力，盲目地唱赞歌。现在，我国中小企业的创业权虽然已经得到了相当程度的保证，但仍有进一步加速设立创造性中小企业的必要。富于创造的社会土壤如何形成，仍是我国今后的重要课题。

为了说明这一问题，本文试图通过国际的比较，来探讨中小企业创业权的应有状态。特别是与美国、西德比较，我国的特征更为明显。本文试图具体地指出，因为确立了大企业体制的经济正处于僵硬化的状态，因而中小企业的创业权就比以往具有更加重要的意义。

而且，在经济中，中小企业的比重越大，景气变动的振幅就越小，利润政策也就更能有效地发挥作用。

尽管如此，现在市场经济和产业主义的界限也还是明确的。依存于市场经济，作为创造性事业的主力，不用说，最好是开展“资本主义的奥林匹克运动会”。要有效地发挥产业的作用，操纵和利用产业主义就是必不可少的。还有，解决伴随产业主义展开而产生的一系列问题，也是今天的重要课题。而与这一课题相关的“创业权经济”的确保，当然也就是十分重要的了，因为大企业难以解决的课题实在是太多了。

清成忠男 1982年7月

^①美国最大的石油公司。 译者注

目 录

译者的话	1
前言	1
绪论 活力的源泉	1
一、先进国型的活力	1
二、活力在市场机构	2
三、向独立自主发展	3
四、中小企业的新活力	4
五、产业主义的界限	5
第一章 现代经济的活力与中小企业	7
一、先进国病与中小企业	7
(一)英国	7
(二)美国	9
(三)西德	16
(四)香港	23
(五)日本	26
二、欧洲活力的探索	30
(一)风险资本的新潮流	30
(二)SOFINNOVA的活动状况	33
(三)西德的状况	39
结论	40
第二章 美国经济再度活跃的可能性	41

一、研究开发与企业家活动	41
(一)企业家活动的特征	42
(二)企业家活动和组织	44
(三)研究开发和企业家活动的过程	46
(四)新的产业领域	52
(五)美国方式的评价	55
(六)未来的展望	57
二、研究开发产业复合体的形成	58
(一)研究开发的活跃和中小企业	59
(二)硅丘的崛起	61
三、大企业和技术革命	72
(一)技术革命和组织	72
(二)大企业的对策	73
四、竞争型人才和大企业冒险	77
(一)竞争性事业	77
(二)竞争型人才的形象	79
(三)竞争型人才产生的背景	83
(四)埃克森的竞争	86
(五)产业社会的变化和竞争型人才	93
结论	96
第三章 西德活力的丧失与中小企业	98
一、西德病和中小企业	98
(一)论官僚主义	99
(二)西德经济的变化	101
(三)中小企业政策的方向	104
(四)西德的技术危机	106
结论	108
二、产业构造的变化和手工业	108

(一)手工业制度概要·····	109
(二)手工业构造的变化·····	112
(三)手工业的技能训练·····	126
(四)产业构造的变化和手工业政策·····	134
第四章 现状肯定型日本经济论的界限 ·····	138
一、日本的经营和企业家活动 ·····	138
(一)日本经营的特点·····	140
(二)日本的经营和研究开发·····	141
结论 ·····	144
二、二重构造的解除和中小企业的活力 ·····	145
(一)二重构造论的问题性·····	145
(二)再一次现代化·····	149
(三)有泽型二重构造的解除·····	152
结论 ·····	153
三、风险事业的发展 ·····	154
(一)风险事业论的产生·····	154
(二)风险事业的发展·····	156
(三)风险事业的意义·····	158
(四)风险事业的展望·····	161
结论 ·····	163
四、骨干企业的发展 ·····	163
(一)骨干企业发展的背景·····	164
(二)骨干企业的特点·····	165
(三)骨干企业的类型·····	167
(四)骨干企业的地区分布·····	169
(五)骨干企业的新作用·····	171
结论 ·····	172
五、技术集积城市的可能性 ·····	173

(一)什么是技术集积城市·····	173
(二)技术集积城市的前提·····	174
(三)社会组织的变革·····	175

绪论 活力的源泉

一、先进国型的活力

这里，“活力”一词被再三作为话题，如“有活力的企业”、“有活力的经济”、“有活力的地区”等等。现实中，活力正在丧失，难道不是特别需要强调活力吗？！

确实，总的来看，各先进国的活力正在丧失。为了摆脱所谓先进国病，进一步解决所谓先进国的固有问题，自然要寻求活力。

那么，在现代的先进国，必要的活力是怎样的呢？一般来说，活力可以视之为更新现状的能力。如果满足现状，活力就没有必要。这种活力的状态，在经济的各个不同发展阶段上是不同的。成熟的先进国的活力，与中等发达国家和落后国家的活力，在标准上当然是不同的。也就是说，摆脱饥饿的那种勤勉，并不是先进国型活力的源泉。认真并尽力地完成交给的整齐划一的工作，这样的精神也并不是先进国型的活力。只有具备丰富的知识和高超的能力，谋求实现自己的目的，充分发挥创造性，这样来解决问题，才是先进国型的活力。

这种活力，不用说是存在于个人身上的。是追赶先进国的阶段，为了改良引进的技术，提高产品的质量，穷根究底的那种不断创新的精神，就形成活力。但是，在追赶各先进国的目的已经达到之后，开拓新领域的攻克型的创造性的活力，也仍然必须有穷根究底的精神。

二、活力在市场机构

活力是通过市场机构发挥作用的。通过自由竞争，创造性的事业活动便迅速发展。市场机构如果不发挥作用，活力就弱。而为了让市场机构充分发挥作用，就有必要确保中小企业的创业权，使为数众多的中小企业成为竞争的主力。

但是，一般来说，多数人是把先进国病的病因归结于人们收入水平的提高。因为收入水平提高，也就意味着勤劳意志衰退。确实，这方面的因素也不能否定。但是，仅仅这一方面的因素，也还是说明不了问题的。例如，西德和日本的收入水平高于英国，而它们的经济却比英国有活力。这一事实又作何解释呢？显然，这里出现问题了。

还有，社会福利充足，生活安定，也是丧失活力或者缺乏上进精神的原因。这也是一种见解。的确，这种见解也是有一定道理的。但是，丹麦的社会福利充足，生活很安定，然而经济却比较有活力。这一现象又怎样解释呢？

无论如何，仅仅从收入水平提高和生活安定方面，是无法解释活力丧失问题的。不仅如此，而且，随着收入水平提高和自我实现的欲望增强，企业家中对现状进行挑战、要求

革新的人也在增加。因此,通过保证参入的机会,确保创业权经济,并维持市场机构,努力培育富于创造的社会土壤,那么,活力的增长是大有希望的。当然,正如后面将要讲到的,也并不是只要研究市场机构,一切问题便都可以迎刃而解。

三、向独立自主发展

从另一方面来说,在资源和环境的制约下,现代社会中急待解决的问题是过剩。企业家足以进行挑战或奋斗的目标,今天与以前相比,也逐渐增多,并以多种多样的形式存在了。

面对这种现实,近数年来,美国有关企业家或者企业家活动的研究,迅速活跃起来。

因此,如果能够防止经济上的官僚主义化,尊重创造的社会土壤存在的话,那么,活力的增长是大有希望的。而且,作为企业家源泉的创造性的中小企业也会不断增加。

现代的活力,是在重视智慧的创造力的范围中,是在谋求离开控制而自我实现的过程中,得以发挥的。最近,这种范围正在逐步扩大,发挥现代活力的中小企业也随之增加。例如,“从自营向自立”、“从自我服务向独立自主”的倾向,就正在发展。其结果,自己管理型的中小企业会比受控制的大企业发展更迅速,作用更突出。在日本和美国,具有现代活力的中小企业呈现出日益增多的趋势。

不过,从现在的情况来看,中小企业的状态,日本和美

国是有相当不同的。向新技术开发进军的活动在美国很活跃。

四、中小企业的新活力

一直到1980年，美国研究开发型的中小企业都是急剧增加的。这种增加的趋势，在五十年代末期开始了第一次高潮，六十年代末期开始了第二次高潮，紧接着又是第三次高潮。

不过，从美国的中小企业全体来看，这种研究开发型的中小企业仍然是少数派。本来，美国的制造业中，中小企业数目不多。美国的中小企业，大多数属于第三产业。但是，不过是少数派的研究开发型中小企业给予经济整体的影响，却决不可低估。美国产业技术开发的主要力量之一，就是这种研究开发型的中小企业。当然，尽管如此，社会环境的恶化也仍然在导致大众的勤劳意志衰退，继续阻碍着生产技术的提高。

与美国的情况相反，日本却是属于制造业的中小企业相当多，而且生产技术的提高十分显著。最近，工业用机器人开始引进到中小企业，而数控机床则已在众多的小企业中得到普及。在美国能够看到的新产品开发，是由少数优秀知识分子进行的，而日本却不是这样。日本的情况是，在广阔的工作现场上，众多的劳动者都成为产品开发的主力军，生产技术的提高极为明显。大众的知识水平在上升，因而现代日本的这种活力，决不是旧型的活力。它是今天日本汽车、家用电器在国际上竞争能力强大的有力支持。现代日本的活力，似

乎正处于旧型活力与新型活力之间。

数控机床在生产中应用，要求对组成程序的能力和控制在工具的开发，予以细心的密切的注意。同时，还必须提高操作技术水平。这样，就有必要提高经营能力和总的知识水平。日本的中小企业已经开始具备这种能力和水平。这样的能力和水平，决不是已经成为统一日常工作而反复进行的那种勤劳。日本的中小企业中，正在源源不断地产生着新的活力。不过，在革新创造活动方面，日本的中小企业是远不及美国风险事业的。日本的使大脑思维活跃起来的社会土壤，大概不得不形成了。

五、产业主义的界限

无论如何，今天产业主义的界限还是明确的。研究机构，开展古典的“资本主义的奥林匹克运动”，并不等于一切问题都可以迎刃而解。从长期来看，不论是在尖端技术产业上，还是在产业主义，即已有产业的延长线上展开，事情都是不那么顺利的。今天，产业主义展开的结果，问题产生了；并且，越过产业范围这一不得不解决的问题也产生了。必须开展企业家活动的领域扩大了。

从企业家一侧来看，活动的目的是自我实现。本来，企业家活动的目的不仅仅是追求利润，而是要取得事业的成功。衡量成功大小的尺度，无非是利润的获取。现在，企业家谋求成功的各个领域都扩大了。例如，不一定与利润相联系的适正技术的开发，就是企业家活动的目标。另外，最近